



ILMASTOINTILAITE

## ***Käyttöohje***

Matkailuauton ilmastointilaite

Malli: AMI/O-25HPR1  
AM/O-35HPR1

Kiitos, että valitsit tuotteemme.  
Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa  
ja säilytä se myöhempää käyttötarvetta varten.



# SISÄLLYSLUETTELO

TIETOJA UUDESTA ILMASTOINTILAITTEESTASI .....	1
SÄHKÖTEKNISET TIEDOT .....	1
SÄHKÖKYTKENTÄKAAVIO .....	2
PAKKAUSLISTA .....	3
OSIEN NIMITYKSET .....	4
LANGATTOMAN KAUKO-OHJAIMEN KÄYTTÖ .....	5
OHJAUSPANEELI .....	12
ASENNUSOHJEET .....	13
VAIHE 1 - ASENNUSPAIKAN VALINTA JA KATTOON SIOJITETTAVAN ILMASTOINTILAITTEEN ASENNUS .....	13
VAIHE 2 - ULKOYKSIKÖN ASENNUS .....	16
VAIHE 3 - KATTOYKSIKÖN ASENNUS .....	17
VAIHE 4 - SÄHKÖKYTKENTÄ .....	18
VAIHE 5 - ASENNUKSEN PÄÄTTÄMINEN .....	20
VIANMÄÄRITYSTAULUKKO .....	21
VIKAKOODIT .....	22
HUOLTOTOIMENPITEET .....	23

- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai käyttää laitetta ilman valvontaa.
- IEC/EN 61000-3-11 noudattamiseksi, tulee tuotteeseen liitetyn virransyöttöjärjestelmän oltava alle tai sama kuin sallittu | Zsys | maksimiarvo:

Mallit	max Zsys yksikkö: ohmi
AMI/O-25HPR1 AMI/O-35HPR1	0,316 Ω

# ASENNUSTA KOSKEVAT VAROTOIMENPITEET

## VAROITUS:

- Noudata kaikkia sääntöjä ja määräyksiä.
- Älä käytä viallista tai standardien vastaisia virtajohtoja.
- Noudata varovaisuutta asennuksen ja huollon aikana. Estä virheellinen käyttö sähköiskujen, tapaturmien ja muiden onnettomuuksien välttämiseksi.
- Avaa sisäyksikön vaakasäleikkö käsin ennen laitteen käynnistämistä. Muussa tapauksessa viileää ilmaa ei voi puhaltaa ulos ja vaakasäleikön päälle muodostuu lauhdevettä.

### Käyttölämpötila-alue

Suositeltu käyttölämpötila-alue: +4 ~ 46 °C (lämmitys: +4~24 °C/jäähdytys: +18~46 °C).  
Ulkoyksikkö voi pysähtyä johtuen eri suojauksista käyttölämpötila-alueella.

### Asennuspaikan valinta

#### Perusvaatimukset

Laitteen asentaminen seuraaviin paikkoihin voi aiheuttaa toimintahäiriöitä. Jos laitteen asentaminen kyseiseen paikkaan on välttämätöntä, ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään:

1. Paikat, joissa on voimakkaita lämmönlähteitä, höyryjä, syttyviä tai räjähtäviä kaasuja tai haihtuvia aineita.
2. Paikat, joissa on korkeataajuuslaitteita (hitsauskoneita tai lääkintälaitteita).
3. Paikat, jotka sijaitsevat rannikkoalueella.
4. Paikat, joiden ilmassa on öljyä tai höyryjä.
5. Paikat, joissa on rikkikaasua.
6. Muut erityisolosuhteet.
7. Tätä ilmastointilaitetta käytetään vain ajoneuvossa ilman sen päällä olevaa koveraa ja kuperaa pintaa.
8. Tätä ilmastointilaitetta ei saa käyttää ajoneuvon käynnistämisen tai ajoneuvolla ajamisen aikana.
9. Virtaa ei saa syöttää ilmastointilaitteeseen ajoneuvon virtalähteellä.

#### Ilmastointilaitetta koskevat vaatimukset

1. Ilmanottoaukon edessä ei saa olla esteitä
2. Pidä kaukana loisteputkivalaisimista.

# ASENNUSTA KOSKEVAT VAROTOIMENPITEET

---

## Sähköliitäntään liittyvät vaatimukset

### Turvallisuuteen liittyvät ohjeet

1. Laitteen asennuksessa on noudatettava sähköturvallisuusmääräyksiä.
2. Noudata paikallisia turvallisuusmääräyksiä ja käytä hyväksyttyä sähköverkkoa.
3. Jos virtajohto on vioittunut, se tulee vaihdattaa valmistajalla, huoltoliikkeessä tai vastaavan koulutuksen saaneella henkilöllä vaaratilanteiden välttämiseksi.
4. Liitä jännitteinen johto, nollajohto ja maadoitusjohto oikein.
5. Katkaise asennuspaikan sähkönsyöttö ennen mitään sähköön ja turvallisuuteen liittyvien töiden aloittamista.
6. Älä kytke laitetta sähköverkkoon ennen kuin asennustyö on täysin valmis.
7. Ilmastointilaitte on maadoitettava asianmukaisesti erikoismaadoittimen avulla valtuutetun ammattilaisen tekemänä. Varmista, että maadoitus on tehty oikein, sillä muuten vaarana on sähköisku.
8. Ilmastointilaitteen keltavihreä johto on maadoitusjohto, jota ei saa käyttää muihin tarkoituksiin.
9. Maadoitusresistanssin on täytettävä kansalliset sähköturvallisuusmääräykset.
10. Laitte tulee asentaa kansallisten sähköliitäntöjä koskevien määräysten mukaisesti.

# TIETOJA UUDESTA ILMASTOINTILAITTEESTASI

---

Kiitos, että valitsit valmistamamme matkailuauton ilmastointilaitteen.

Tässä käyttöohjeessa on kuvattu kaikki tiedot koskien laitteen asennusta, käyttöä ja huoltoa.

Käytä muutama minuutti aikaasi ja tutustu, kuinka saat uudesta ilmastointilaitteestasi parhaan mahdollisen ja miellyttävän jäähdytystehon ja taloudellisen toiminnon.

Säilytä tämä käyttöohje tulevaa käyttötarvetta varten.

Johdotukseen tulee asentaa turvakytin, jonka kontaktien välinen etäisyys on vähintään 3 mm.

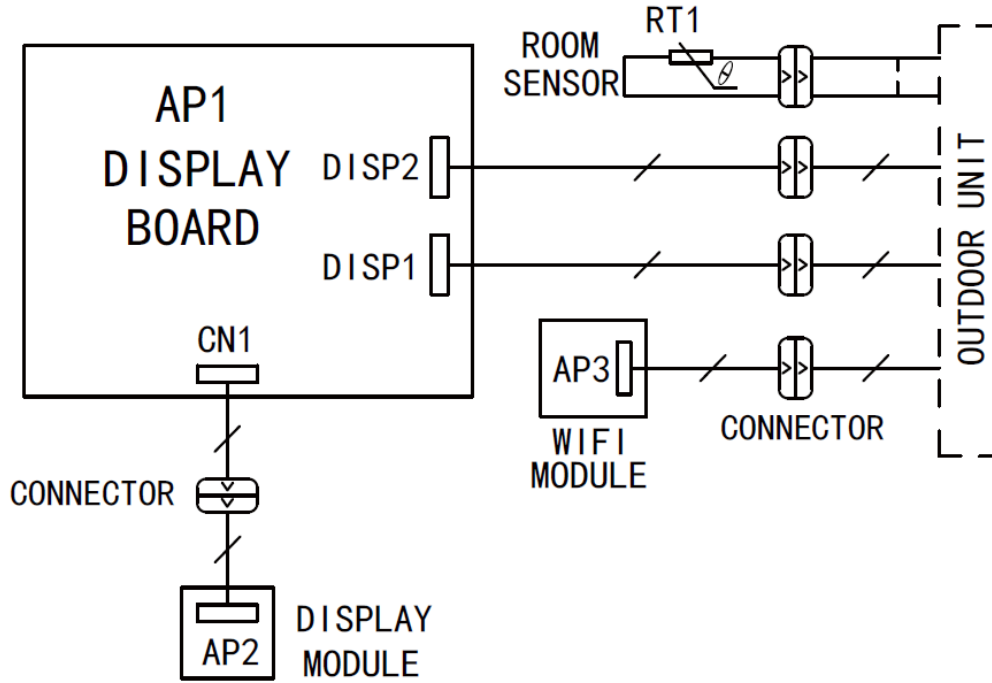
## SÄHKÖTEKNISET TIEDOT

---

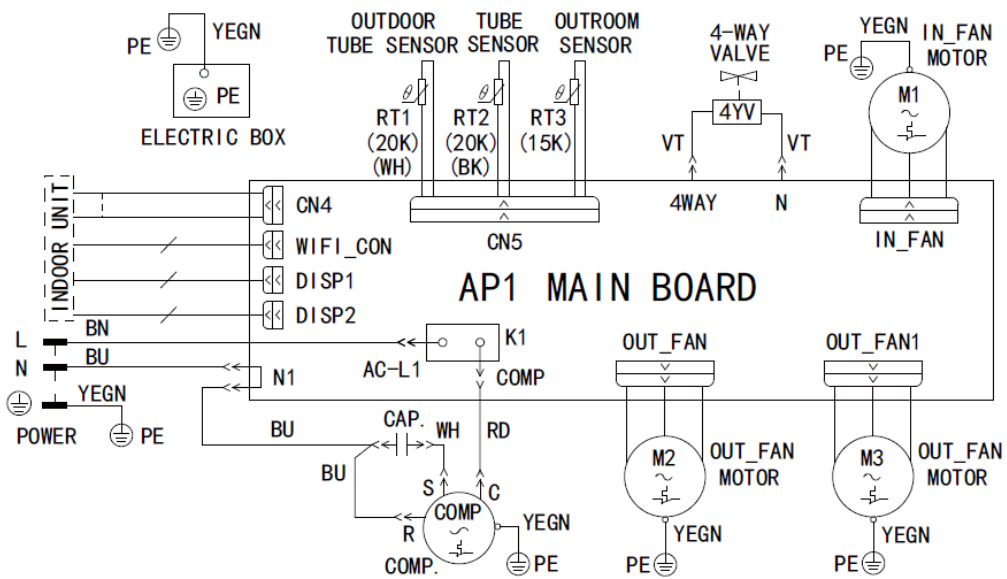
1. Kaikkien sähkökytkentöjen on oltava paikallisten ja kansallisten sähköturvallisuusmääräysten mukaisia. Kaikki sähkökytkentätyöt on asennettava valtuutetun sähköasentajan toimesta. Mikäli sinulla on kysymyksiä seuraaviin ohjeisiin liittyen, ota yhteys valtuutettuun sähköasentajaan.
2. Tarkasta käytettävissä oleva sähköverkko ja korjaa kaikki johdotusongelmat ENNEN tämän laitteen asennusta ja käyttöä.
3. Tämä ilmastointilaitte on suunniteltu käytettäväksi 220-240 VAC, 50 Hz, 1-vaiheisella virransyötöllä.
4. Kytkenäkaaviot sijaitsevat ohjauskaapin ovelissa. Kokoontyökalujen kytkentäkaaviot sijaitsevat kattopaneelissa.
5. Jos virtajohto on vioittunut, se tulee vaihdattaa valmistajalla, huoltoliikkeessä tai vastaavan koulutuksen saaneella henkilöllä vaaratilanteiden välttämiseksi.
6. Sähkökaavioita voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta. Katso laitteessa olevaa kaaviota.

# SÄHKÖKYTKENTÄKAAVIO

## Ceiling Assembly

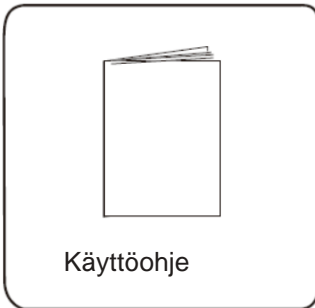


## Roof Top Air Conditioner

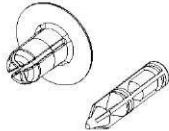



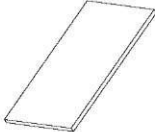
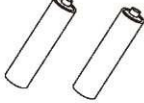
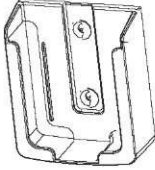



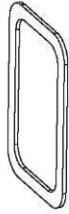




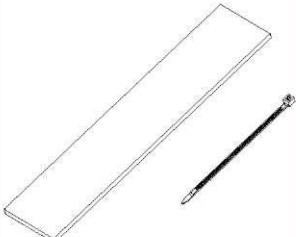


# PAKKAUSLISTA

## Sisäyksikön pakkauslista

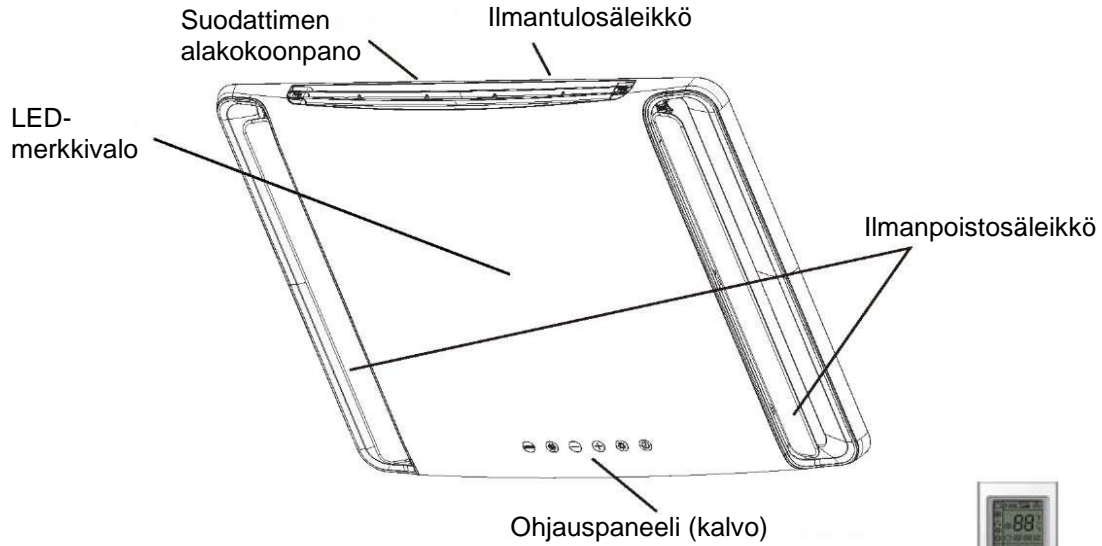


## Ulkoyksikön pakkauslista

 <p>Tulppa (10)</p>	 <p>Pulttien alakokoonpano M8X135 (4)</p>	 <p>Kauko-ohjain</p>	 <p>Kierreruuvi (8)</p>
 <p>Kaksipuolinen kumipaperi</p>	 <p>Paristo (2) (AAA 1,5 V)</p>	 <p>Kauko-ohjaimen pidike</p>	 <p>Uppokantaruuvi (2) (Kauko-ohjaimen pidike)</p>
 <p>Vaahto (ylös)</p>	 <p>Vaahto (lisävaruste)</p>	 <p>Sieni (vaahto lisävaruste)</p>	 <p>Alakokoonpanon kiinnityslevy</p>
 <p>Eristyslevy</p>	 <p>Pulttien alakokoonpano (4) M6X25</p>	 <p>Kierreruuvi (4) ST4,2X25 MA</p>	 <p>Sieni ja nippuside (2)</p>

# OSIEN NIMITYKSET

## Sisäyksikkö

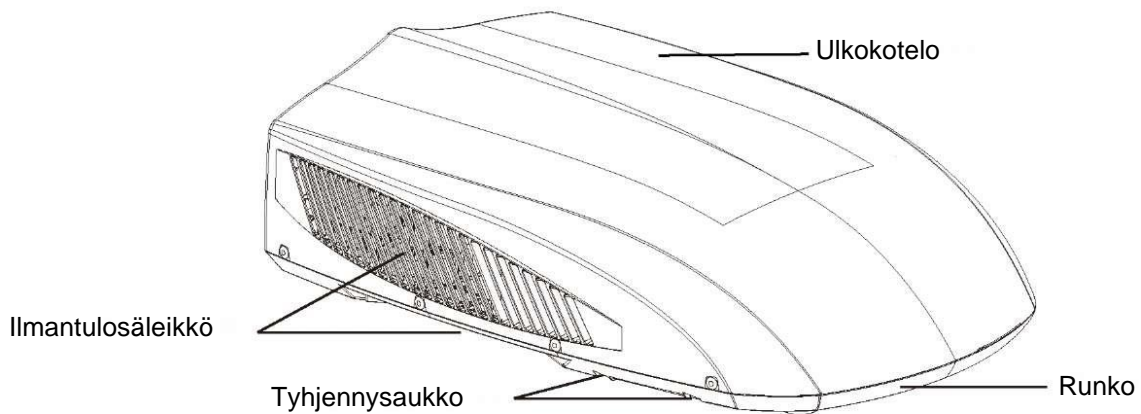


(Näytöllä kuvatut tiedot tai sijainti saattavat poiketa yllä olevasta kuvasta, vertaa todelliseen tuotteeseen)



Kauko-ohjain

## Ulkoyksikkö



### **HUOMAUTUS:**

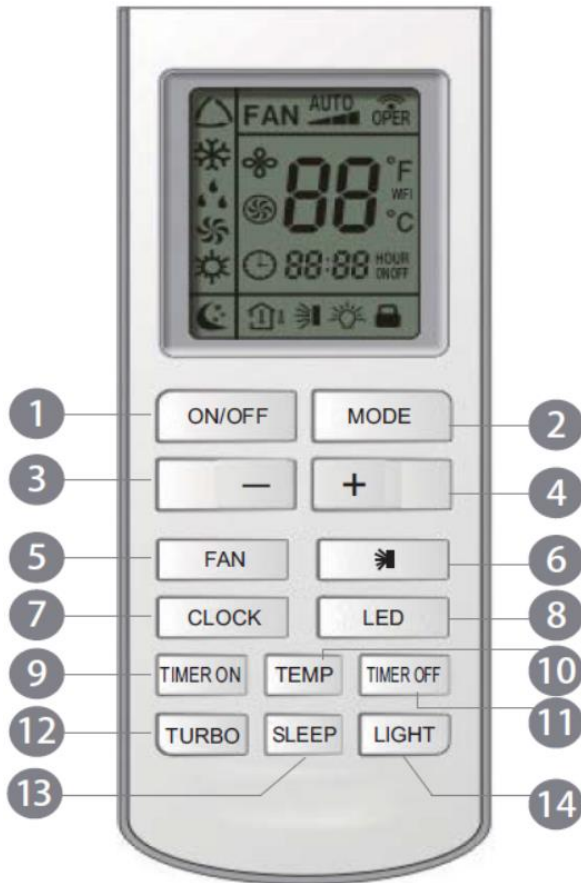
Todellinen tuote voi poiketa yllä olevasta kuvasta, tarkasta tämä varsinaisesta tuotteesta.



# LANGATTOMAN KAUKO-OHJAIMEN KÄYTTÖ

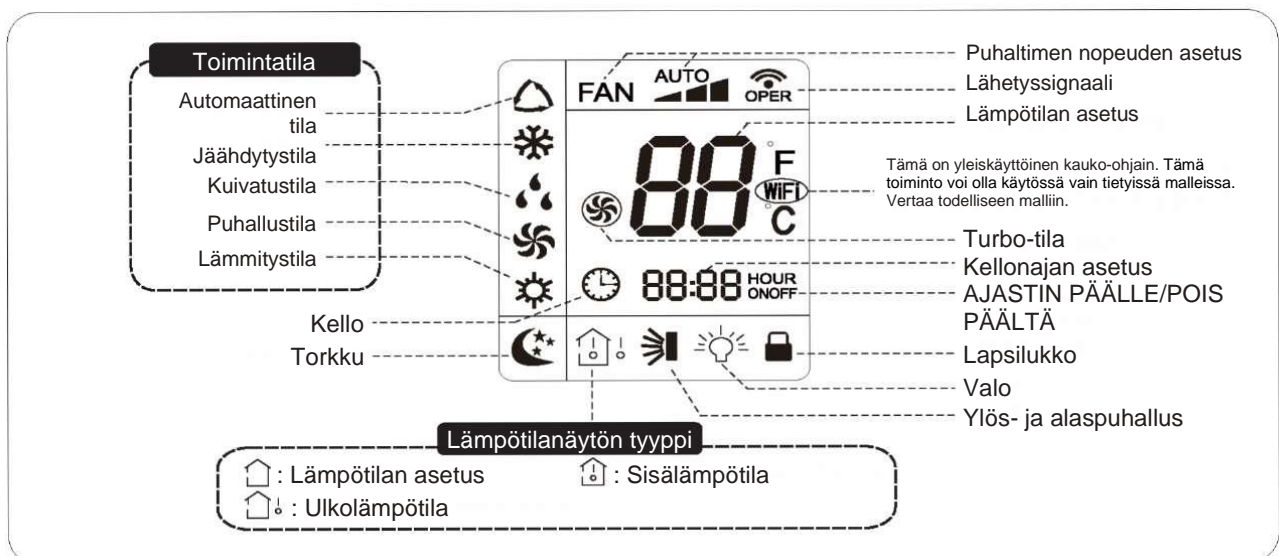
## ■ Kauko-ohjaimen painikkeet

Huomautus: Tämä kauko-ohjain on yleiskäyttöinen kauko-ohjain. Tietyt toiminnot eivät ole käytettävissä tässä laitteessa.





- 1 ON/OFF-painike
- 2 MODE-painike
- 3 - painike
- 4 + painike
- 5 FAN-painike (puhallus)
- 6 -painike
- 7 CLOCK-painike (kello)
- 8 LED-painike
- 9 TIMER ON-painike
- 10 TEMP-painike (lämpötila)
- 11 TIMER OFF-painike (ajastin pois päältä)
- 12 TURBO-painike
- 13 SLEEP-painike (torkku)
- 14 LIGHT-painike (valo)

## ■ Näytön symbolien selitykset



## ■ Kauko-ohjaimen painikkeiden selitykset

Huomautus:

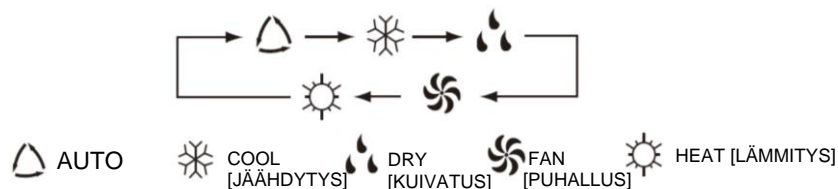
- Tämä on yleiskäyttöinen kauko-ohjain, joka soveltuu monitoimintoisten ilmastointilaitteiden ohjaukseen. Jos kyseisessä mallissa ei jostain syystä ole monitoimintoa ja painat painiketta, jota laitteessa ei ole, laite jatkaa toimintaansa alkuperäisasetusten mukaisesti.
- Kun laite käynnistyy, siitä kuuluu merkkiääni ja toiminnon merkkivalo  (punainen merkkivalo) syttyy, laitetta voi käyttää kauko-ohjaimen avulla.
- Painaessasi kauko-ohjaimen painiketta laitteen ollessa päällä,  symboli välähtää kauko-ohjaimen näytöllä ja ilmastointilaitteesta kuuluu merkkiääni, joka ilmaisee, että laite on vastaanottanut kauko-ohjaimen signaalin.
- Kun ilmastointilaitte on pois päältä (OFF-tila), kauko-ohjaimen näytöllä näkyy asetettu lämpötila ja kellonaika (jos ajastin on asetettu päälle, pois päältä tai valotoiminnot ovat käytössä, kauko-ohjaimen näytöllä näkyvät vastaavat symbolit samanaikaisesti). Ilmastointilaitteen ollessa päällä (On-tila), näytöllä näkyvät kaikkien asetettujen toimintojen symbolit.

### 1 ON/OFF-painike

Paina tätä painiketta, jolloin laite kytkeytyy päälle. Laite sammutetaan painamalla tätä painiketta uudelleen. Kun laite kytketään päälle tai pois päältä, ajastin ja torkkutoiminto peruutetaan, mutta esiasetus aika pysyy edelleen käytössä.

### 2 MODE-painike

MODE-painikkeella voidaan muuttaa laitteen tilaa. Tilat on annettu järjestyksessä: AUTO (automaattinen), COOL (jäähdytys), DRY (kuivatus), FAN (puhallus) ja HEAT (lämmitys). Automaattinen tila on oletusasetus laitteen ollessa käynnissä. Automaattisessa tilassa lämpötilaa ei näytetä. Lämmitystilassa lämpötila on alussa 28 °C ja muissa tiloissa 25 °C.



(Ainoastaan yksiköihin varustettuna jäähdytys- ja lämmitystoiminnolla.)

### 3 - painike

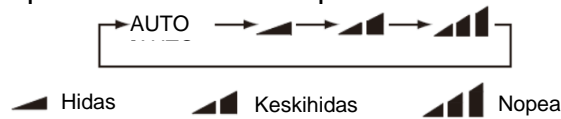
Esiasetetun lämpötilan lasku. Paina tätä painiketta lämpötilan asettamiseksi. Kun painiketta pidetään painettuna kahden sekunnin ajan, lämpötilaa voidaan laskea nopeasti asetetulle arvolle niin kauan, kunnes painike vapautetaan. Tämän jälkeen näytöllä näytetään jatkuvasti °C-signaali. Lämpötilan asetus ei ole käytössä automaattisessa tilassa, mutta komento voidaan lähettää painettaessa tätä painiketta.

### 4 + painike

Esiasetetun lämpötilan nosto. Paina tätä painiketta lämpötilan asettamiseksi laitteen ollessa kytkettynä päälle. Kun painiketta pidetään painettuna yli kahden sekunnin ajan, lämpötilaa voidaan nostaa nopeasti asetetulle arvolle niin kauan, kunnes painike vapautetaan. Tämän jälkeen näytöllä näytetään jatkuvasti °C-signaali. Lämpötilan asetus ei ole käytössä automaattisessa tilassa, mutta komento voidaan lähettää painettaessa tätä painiketta. Celsius-asteikon asetusalue: 16-30. Fahrenheit-asteikon asetusalue 61-86.

## 5 FAN-painike (puhallus)

Painikkeen painaminen valitsee puhallusnopeuden: automaattinen, hidas, keskihidas, nopea. Automaattinen puhallus ei ole käytettävissä käynnistämisen jälkeen tässä tilassa. Puhallusnopeutta ei voi muuttaa painettaessa AUTO-painiketta.

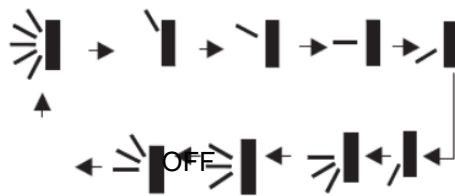


Huomautus: Puhallusnopeus ei ole säädettävissä kuivaustilassa. Kuivaustilassa nopeus on automaattisesti hidas, ja painettaessa tätä painiketta kauko-ohjaimella, puhallusnopeus on edelleen automaattisesti hidas.

## 6 ☼-painike

Paina tätä painiketta ylös- ja alaspuhallustoiminnon käynnistämiseksi. Sammuta toiminto painamalla tätä painiketta neljän sekunnin ajan, jolloin toiminto toimii peräkkäisessä järjestyksessä.

Painamalla tätä painiketta muissa ilmastointilaitteissa, ylös- ja alaspuhallustoiminto toimii seuraavassa järjestyksessä:



Tämä on yleiskäyttöinen kauko-ohjain. Jos kauko-ohjain lähettää seuraavat kolme tilatyyppeä, joissa pääyksikön ylös- ja alaspuhallustila voi olla:



Kun ohjainsäleikkö alkaa liikkua ylös ja alas, ylös- ja alaspuhallustoiminto sammutetaan ja ilmanohjainsäleikkö pysähtyy sen hetkiseen asentoonsa.

☼ näyttää, että ylös- ja alaspuhallustoiminto liikkuu kaikkien viiden asennon välillä.

## 7 CLOCK-painike (kello)

Voit asettaa kellonajan painamalla kyseistä painiketta, 🕒 symboli alkaa vilkkua näytöllä. Kellonajan voi säätää viiden sekunnin kuluessa + ja - painikkeita käyttämällä. Jos painiketta pidetään painettuna yli kaksi sekuntia, arvo nousee 1/10 minuuttia 0,5 sekunnin välein. Paina Clock-painiketta vilkkumisen aikana ja 🕒 näkyy näytöllä ja asetus on valmis. Kun laite käynnistetään ensimmäistä kertaa, oletusajaksi on asetettu 12.00 ja 🕒 symboli näytetään. Jos näytöllä näkyy 🕒 symboli, kyseessä on kellonaika.

Jos symbolia ei ole, kyseessä on ajastimen aika.

## 8 LED-painike

Paneelin LED-valo voidaan kytkeä päälle tai pois päältä painamalla tätä painiketta.

## 9 TIMER ON-painike (ajastin päälle)

Ajastin PÄÄLLE -toiminto: Näytöllä vilkkuu ON-signaali ja 🕒 symboli häviää. Numero-osio


muuttuu ajastimen asetusnäytöksi. Ajastimen ajan voi säätää painikkeilla + ja - viisi sekuntia kestävän vilkkumisen aikana. Jokainen painallus lisää tai vähentää aikaa yhdellä minuutilla.




---

Kun + tai - painiketta pidetään painettuna yli kahden sekunnin ajan, aika muuttuu nopeutetusti seuraavasti: Ensimmäisen 2,5 sekunnin aikana 10 numeroa muuttuu minuuttien yhdessä osassa, tämän jälkeen kymmenet pysyvät paikallaan ja yksittäiset minuutit muuttuvat 2,5 sekunnin aikana. Asetus vahvistetaan painamalla TIMER ON -painiketta viiden sekunnin kuluttua ajan asettamisesta. Asetuksen voi peruuttaa painamalla uudestaan

TIMER ON -painiketta. Säädä laitteen kellonaika oikein ennen ajastimen asettamista.

## 10 TEMP-painike (lämpötila)

Kyseistä painiketta painamalla näet sisätiloille asetetun lämpötilan, sisäilman lämpötilan tai ulkoilman lämpötilan laitteen näytöltä. Kun sisäyksikkö kytketään päälle ensimmäisen kerran, näytöllä näkyy asetuslämpötila, Jos lämpötilan näyttö muutetaan tilaan , näytöllä näkyy ulkoilman lämpötila. Viiden sekunnin kuluttua tai sen aikana se vastaanottaa toisen kauko-ohjaimen signaalin, joka palauttaa näytön asetuslämpötilaan. Jos käyttäjä ei aseta lämpötilan näyttöä, näytetään asetuslämpötila. (Tämä toiminto on käytettävissä vain osassa malleista)

Kun virta on kytketty päälle, asetuslämpötila näytetään oletuksena (asiakkaan näyttövaatimusten mukaan. Jos oletusvaatimuksia ei ole, esiasetuslämpötila näytetään ja mitään kuvaketta ei näytetä langattomassa kauko-ohjaimessa). Kun tätä painiketta painetaan, (kun , esiin tulee esiasetuslämpötila; (kun , esiin tulee sisätilan lämpötila, , nykyinen näyttötila ei muutu. Jos näytöllä näkyy sisätilan lämpötila ja toinen signaali saadaan kauko-ohjaimesta, esiin tulee esiasetuslämpötila ja ulkoilman lämpötila palaa näyttöön viiden sekunnin kuluttua. (Tämä toiminto on käytettävissä vain osassa malleista)

## 11 TIMER OFF-painike (ajastin pois päältä)

Paina tätä painiketta siirtyäksesi TIMER OFF -asetukseen, jolloin TIMER OFF kuvake vilkkuu. Asetustapa on sama kuin TIMER ON-painikkeella.



## 12 TURBO-painike

Tämän painikkeen painaminen jäähdytys- tai lämmitystilassa kytkee Turbo-toiminnon päälle tai pois päältä. Kun Turbo-toiminto on kytketty päälle, sen signaali näytetään näytöllä. Kun tilaa tai puhaltimen nopeutta vaihdetaan, tämä toiminto perutaan automaattisesti.

## 13 SLEEP-painike (torkku)

Torkkutoiminto päälle tai pois päältä voidaan valita painamalla tätä painiketta. Käynnistyksen jälkeen oletusasetus on Torkku pois päältä. Kun laite sammutetaan, torkkutoiminto peruutetaan. Kun torkkutoiminto on asetettu, sen signaali näytetään näytöllä. Tässä tilassa ajastimen aika on säädettävissä. Tämä toiminto ei ole käytettävissä puhallus- ja autotilassa.

## 14 VALO-painike

Voit asettaa LIGHT ON -toiminnon päälle tai pois päältä painamalla tätä painiketta. Kun LIGHT ON on asetettu,  näytetään näytöllä ja merkkivalo syttyy. Kun LIGHT OFF on asetettu,  näytetään näytöllä ja merkkivalo sammuu.

### ■ Yhdistelmäpainikkeiden kuvaus

#### Tietoa AUTO RUN-

Kun AUTO RUN-tila on valittu, asetustilaa ei näytetä näytöllä ja laite toimii tilan lämpötilaa vastaavasti luodakseen automaattisesti sopivimman ympäristön.

#### Tietoa turbotoiminnosta

Jos käynnistät tämän toiminnon, laitteen puhallin alkaa toimia suurella nopeudella jäähdytys- tai lämmitystoiminnon tehostamiseksi, jotta lämpötila saavuttaisi asetetun lämpötilan mahdollisimman nopeasti.

#### Tietoja puhaltimen ylikuumentumisesta (Tämä toiminto on käytettävissä vain osassa malleista)

Kun laite on lämmitys- tai autolämmitystilassa kompressorin ja sisäyksikön puhaltimen ollessa toiminnassa, kompressori ja sisäyksikön puhallin sammuvat, kun laite kytketään pois päältä. Ylös- ja alas ohjainsäleikkö kääntyy vaaka-asentoon, sisäyksikön puhallin toimii hitaalla nopeudella ja laite sammuu 10 sekunnin kuluttua.

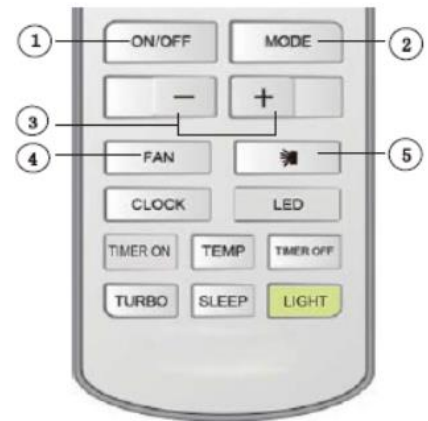
#### WiFi-toiminto

Voit ottaa WiFi-toiminnon käyttöön tai pois käytöstä painamalla samanaikaisesti MODE- ja TURBO-painikkeita. Kun WiFi-toiminto on päällä, **WiFi** -kuvake näkyy kauko-ohjaimessa. Painamalla MODE- ja TURBO-painikkeita samanaikaisesti 10 sekunnin ajan, kauko-ohjain lähettää WIFIN nollauskoodin ja WiFi-toiminto kytketään päälle. WiFi-toiminto on oletuksena PÄÄLLÄ, kun kauko-ohjain kytketään päälle. (Tämä toiminto voi olla käytössä vain tietyissä malleissa).

## ■ Käyttöohje

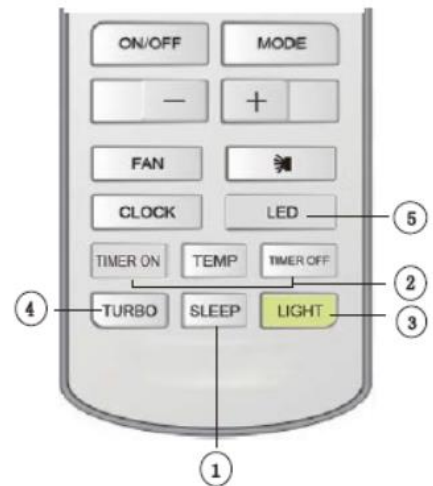
### Yleinen käyttö

1. Laite käynnistyy ON/OFF-painikkeesta.  
(Huomautus: kun laite on kytketty päälle, pääyksikön ohjainsäleikkö sulkeutuu automaattisesti.)
2. Valitse haluttu toiminto MODE-painikkeella.
3. Valitse haluttu lämpötila + ja – -painikkeilla  
(lämpötilan asettamista ei vaadita automaattisessa tilassa).
4. Aseta puhaltimen nopeus (HIDAS, KESKIHIDAS ja NOPEA) FAN-painikkeella.
5. Valitse **puhallussuunta** painamalla painiketta ➤




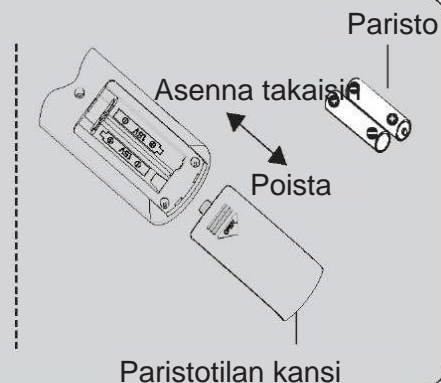
### Lisäkäyttö

1. Ota **torkkutila** käyttöön SLEEP-painikkeella.
2. Aseta halutut laitteen toiminta-ajat TIMER ON- ja  
TIMER OFF-painikkeilla.
3. Kytke laitteen näyttövalo päälle/pois päältä  
LIGHT-painikkeella (tätä toimintoa voi käyttää vain tietyissä malleissa).
4. Kytke TURBO-toiminto päälle/pois päältä TURBO-painikkeella.
5. Paneelin valo voidaan kytkeä päälle tai pois päältä painamalla LED-painiketta.



## ■ Kauko-ohjaimen paristojen vaihto

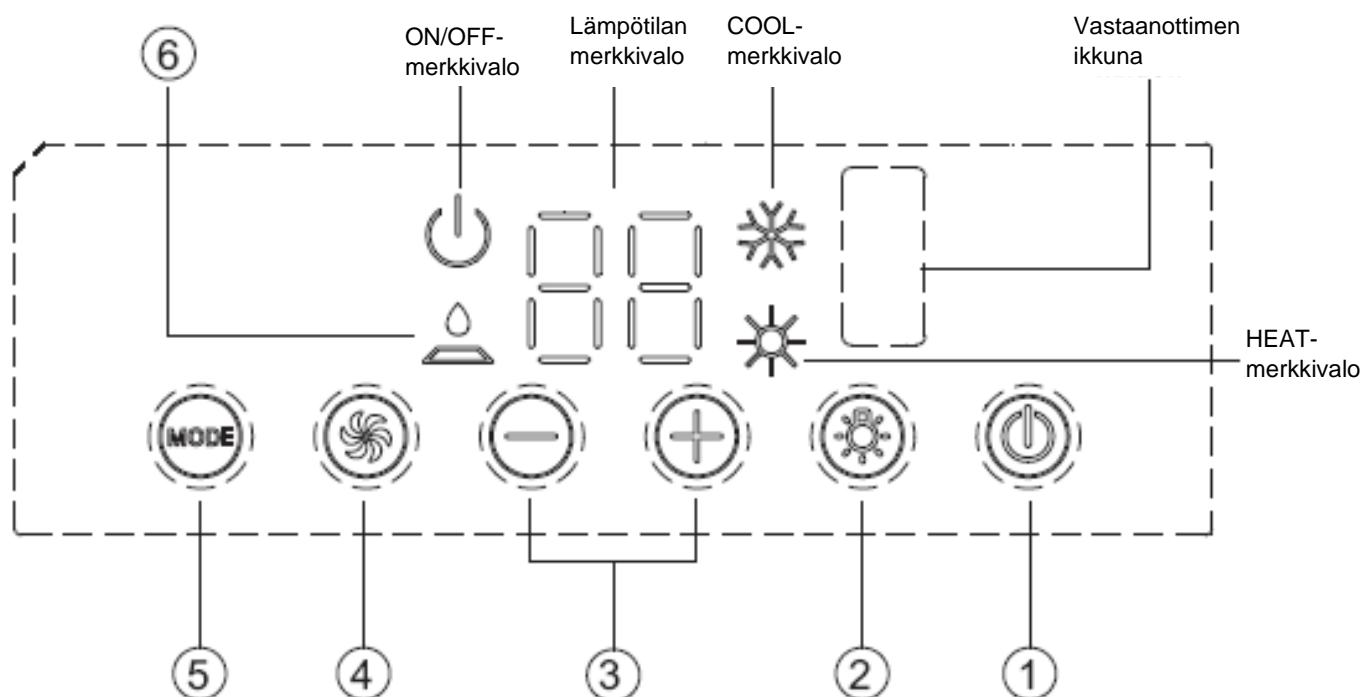
1. Paina kauko-ohjaimen takaosaa kohdasta, jossa on merkintä  kuvan mukaisesti. Irrota paristopesän kansi työntämällä sitä nuolen osoittamaan suuntaan.
2. Vaihda vanhojen paristojen tilalle kaksi uutta  
  
7# (AAA 1,5 V) -kuivaparistoa ja varmista, että paristojen + ja - navat ovat oikein päin.
3. Asenna paristotilan kansi takaisin paikoilleen.



- Kohdista kauko-ohjaimen signaalilähetin ilmastointilaitteen sisäyksikön tunnistinikkunaa kohti.
- Signaalilähettimen ja vastaanottimen ikkunan etäisyyden on oltava alle 8 m ja niiden välissä ei saa olla esteitä.
- Signaali voi häiriintyä tilassa, jossa on loisteputkivalaisimia tai langattomia puhelimia. Kauko-ohjaimen on oltava käytön aikana sisäyksikön lähetyvillä.
- Vaihda paristot samanlaisiin uusiin paristoihin.
- Jos et käytä kauko-ohjainta vähään aikaan, ota paristot pois kauko-ohjaimesta.
- Jos kauko-ohjaimen näyttö on samea tai kokonaan pimeä, vaihda paristot uusiin.

# OHJAUSPANEELI

Huomautus: Jos kauko-ohjain on kadonnut tai vioittunut, voit käynnistää ja sammuttaa ilmastointilaitteen ohjauspaneelista käsin.



- 1 ON/OFF-painike**  
Toiminto käynnistyy painamalla tätä painiketta ja sammuu painamalla tätä painiketta uudelleen.
- 2 VALO-painike**  
Sisäyksikön näytön LED-valo voidaan kytkeä päälle tai pois päältä painamalla tätä painiketta.
- 3 (+/-)-painike**  
Paina + painiketta yksikön asetuslämpötilan (käyttö) lisäämiseksi ja - painiketta sen laskemiseksi.  
Lämpötilan asetusalue on välillä 16~30 °C (61~86 °F).
- 4 FAN SPEED-painike (puhallusnopeus)**  
Valitse puhallusnopeus HIDAS, KESKIHIDAS, NOPEA ja TURBO.
- 5 MODE-painike**  
Valitse toimintatila COOL (JÄÄHDYTYS), FAN (PUHALLUS), HEAT (LÄMMITYS).
- 6 SUODATTIMEN TARKASTUS-merkkivalo**  
Tämä toiminto on muistutus ilmansuodattimen puhdistamisesta (normaali huolto) tehokkaan toiminnan varmistamiseksi. Valo syttyy automaattisesti, kun puhallin on ollut käytössä yli 250 tuntia. Jos valo palaa, sammuta yksikkö, poista ilmansuodatin ja puhdista se. Asenna ilmansuodatin paikalleen, kytke yksikkö päälle, valo palaa vielä, paina + painiketta viiden sekunnin ajan valon sammuttamiseksi.

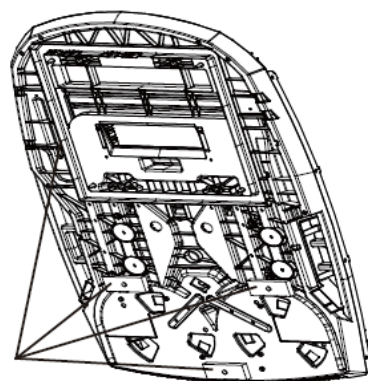


# ASENNUSOHJEET

## ENNEN ASENNUSTA

Suorita laitteen testikäyttö sopivassa sähköverkossa. Katso luku käyttöohje käyttö- ja asennusohjeesta. Varmista, että kaikki ohjaimet toimivat oikein ja irrota yksikkö sähköverkosta.

- Tarkasta ennen asennusta, että laite on varustettu kolmella kumisuojuella ja tiivistenauhalla.



## VAROITUS

Liikkuvat osat voivat aiheuttaa henkilövahingon. Ole varovainen laitteen testikäytön aikana. Älä käytä laitetta ulkosuojuksen ollessa irrotettuna.

## VAIHE 1 - ASENNUSPAIKAN VALINTA JA KATTOON SIIJOITETTAVAN ILMASTOINTILAITTEEN ASENNUS

Ilmastointilaitteesi on suunniteltu käytettäväksi matkailuautoissa.

Tarkasta ajoneuvon katto varmistaaksesi, että se on riittävän kestävä ilmastointilaitteelle ja kattorakenteelle ilman lisätuentaa. Varmista, että sisäkaton asennusalue ei häiritse olemassa olevia rakenteita.

Kun ilmastointilaitteen asennuspaikka on määritetty. Vahvistettu ja kehystetty kattoaukko on leikattava (jos aukkoa ei ole olemassa) tai olemassa olevia ilmanvaihtoaukkoja voidaan käyttää.

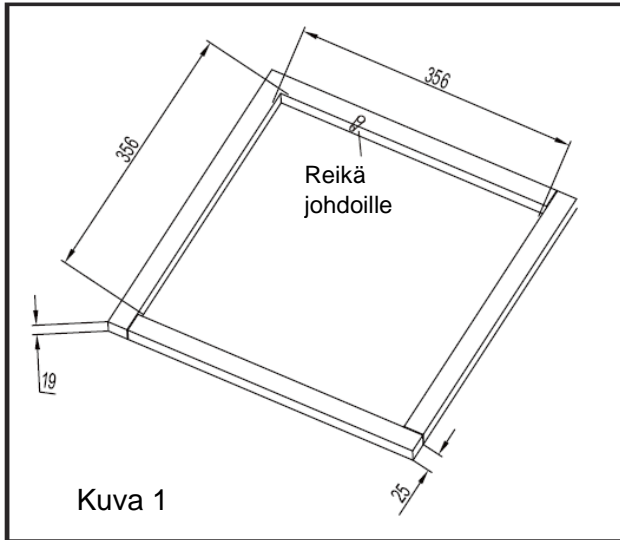
### TILANNE A.

Jos katon ilmanvaihtoaukko on olemassa halutussa asennuspaikassa, seuraavat toimenpiteet on suoritettava:

1. Irrota kaikki katon ilmanvaihtoaukon kiinnitysruuvit ajoneuvosta. Irrota ilmanvaihtoaukko ja mahdollinen kehys. Poista mahdollinen lika aukon ympäriltä niin, että se on täysin puhdas.
2. Ilmastointilaitteen perustan tiivisteen ulkopuolelle jäävät vanhan katon ilmanvaihtoaukon ruuvireiät on ehkä tiivistettävä.
3. Tarkasta kattoaukon koko, jos aukko on pienempi kuin 356x356 mm, on aukkoa suurennettava. Jos aukko on suurempi kuin 356x356 mm, asennuslevy (kehys) on valmistettava aukon koon pienentämiseksi (katso kuva 1).

## TILANNE B.

Jos katon ilmanvaihtoaukkoa ei käytetä, uusi aukko on (katso kuva 1) leikattava ajoneuvon kattoon. Vastaavankokoinen aukko on myös leikattava ajoneuvon sisäkattoon. Tee tämä varovasti, koska kattoaukko on verhoiltu ja verhoitus voi vaurioitua leikkaamisen aikana. Kun kattoaukko ja sisäkaton aukko ovat oikean kokoiset, kehystetty tukirakenne on sijoitettava ulko- ja sisäkaton väliin. Vahvistetun tukirakenteen on oltava seuraavien ohjeiden mukainen.

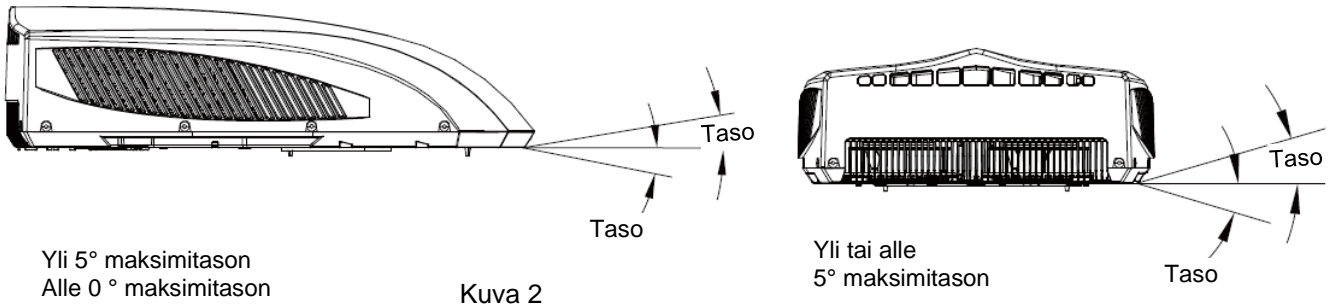


1. Sen on kestettävä katolle asennettavan ilmastointilaitteen ja sisäkaton rakenteen paino.
2. Sen on voitava pitää katon ulkopinta ja sisäkatto erillään ja tuettava niitä niin, että kun ilmastointilaite ja kattokokoonpano kiinnitetään yhteen, ei taipumista esiinny. Tavallinen tukikehys on esitetty kuvassa 1.
3. Kehyksessä on oltava reikä virransyöttöjohdoille. Reititä virransyöttöjohdot kehysen läpi tukikehysen asentamisen aikana.

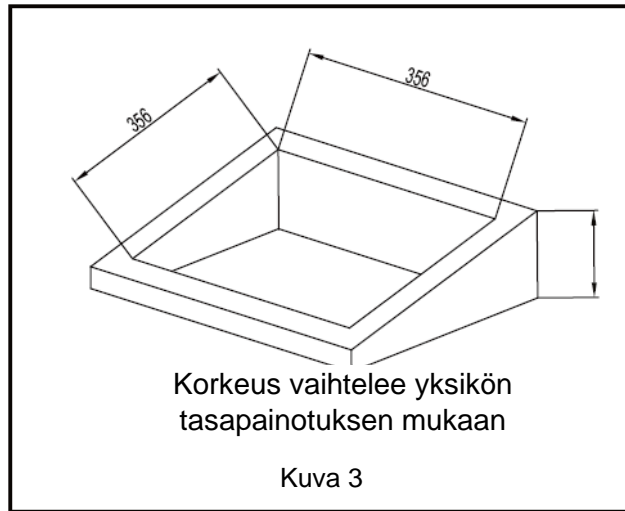
## HUOMIO

1. Katolle asennettava ilmastointilaite on asennettava tasaiselle alustalle edestä taakse ja reunasta reunaan, kun ajoneuvo on tasaisella alustalla. Kuvassa 2 on esitetty suurin aste-ero, jonka yli tai alle yksikkö voidaan asentaa.
2. Jos ajoneuvon katto on kalteva (ei tasainen) niin, ettei ilmastointilaitetta voida asentaa sallittujen rajojen puitteissa, on ulkoisia välikkeitä käytettävä yksikön tasapainottamiseen. Tavallinen tasapainotusvälike on esitetty kuvassa 3.
3. Kun ilmastointilaite on tasapainossa, sisäkattokokoonpanon yläpuolelle on ehkä asennettava välikkeitä. Katolle asennettavan ilmastointilaitteen ja sisäkattokokoonpanon on oltava kulmassa toisiinsa ennen niiden kiinnittämistä yhteen.
4. Kun asennusaukko on valmisteltu oikein, poista pakkaus ja kuljetussuojat ilmastointilaitteen ympäriltä. Nosta yksikkö varovasti ajoneuvon kattoon. Älä nosta yksikköä muovisesta ulkosuojasta käsin. Aseta ilmastointilaite valmistellun asennusaukon yläpuolelle.
5. Suojan terävän pään (kärki) on oltava ajoneuvon keulaa päin.

Huomautus: Yritä parhaasi mukaan asettaa yksikkö vaakasuuntaiselle alustalle. Yksikköä voidaan käyttää vain lyhyitä aikoja suurimmalla 5° kallistuskulmalla vesivuotojen estämiseksi.

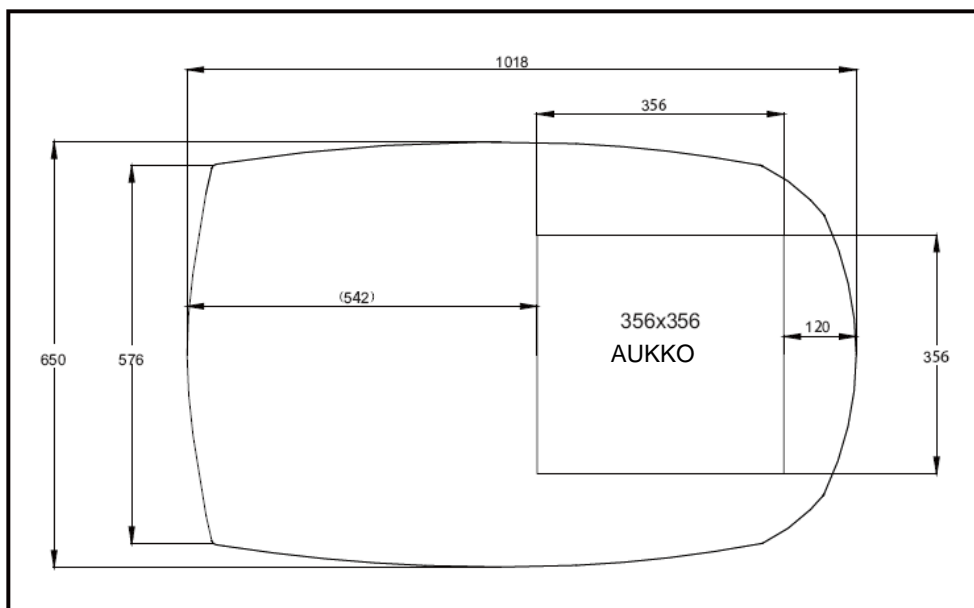


Kuva 2

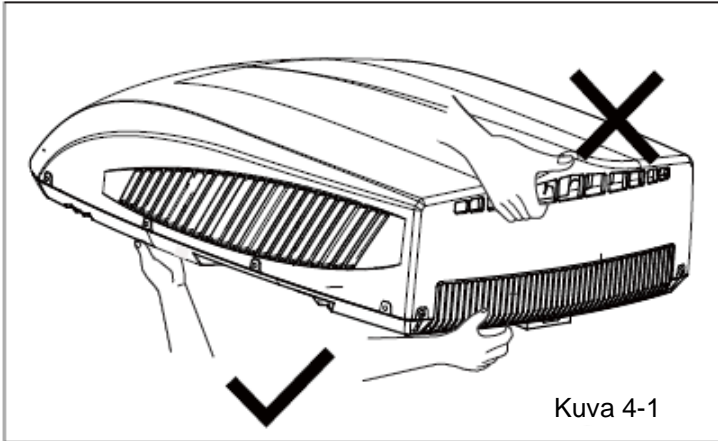


Kuva 3

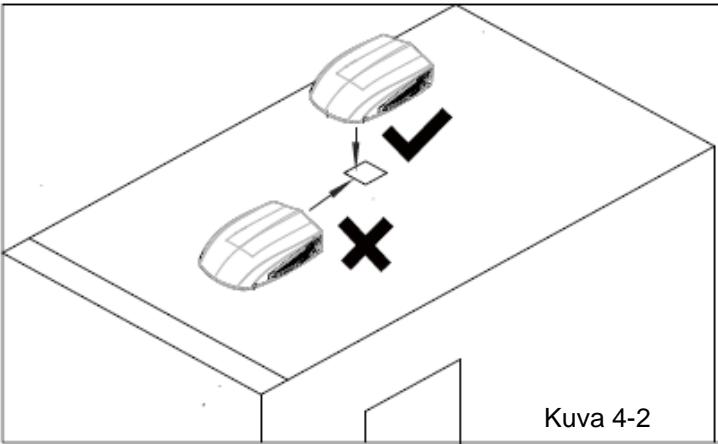
## HUOMIOI ILMASTOINTILAITTEEN MITAT (YKSIKÖN KATTO)



## VAIHE 2 - ULKOYKSIKÖN ASENNUS



1. Avaa pakkaus ja poista ulkoyksikkö pakkauksesta.
- 1) Kun ulkoyksikkö poistetaan pakkauksesta, älä nosta sitä ilmanpoistosäleiköstä ulkokotelon takaosassa (katso kuva 4-1).



2. Kiinnitä ulkoyksikkö ajoneuvon kattoon ja poraa reiät.
- 1) Aseta ulkoyksikkö ajoneuvon katolle nostamalla reikien poraamisen jälkeen. Älä vedä ulkoyksikköä. Muussa tapauksessa tiivistenauha voi irrota (katso kuva 4-2).

## VAIHE 3 - KATTOYKSIKÖN ASENNUS

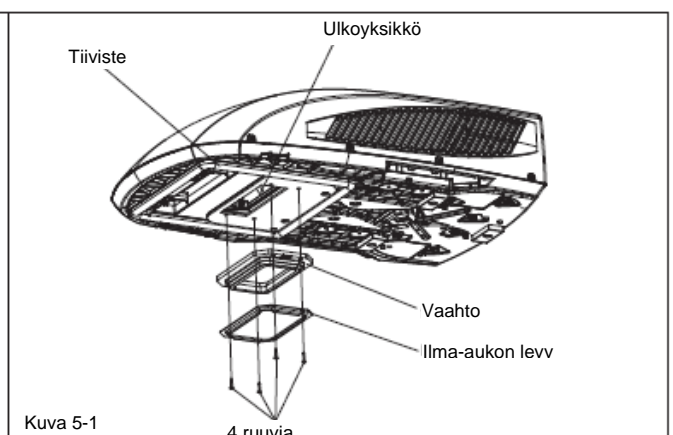
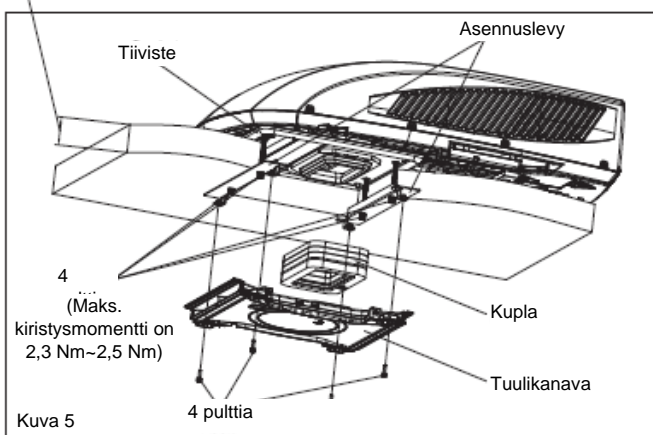
Varmista, että katolle asennettava ilmastointilaitte vastaa kunnolla sisäkattokokoonpanoa. Huomautus ennen pulttien kiristämistä:

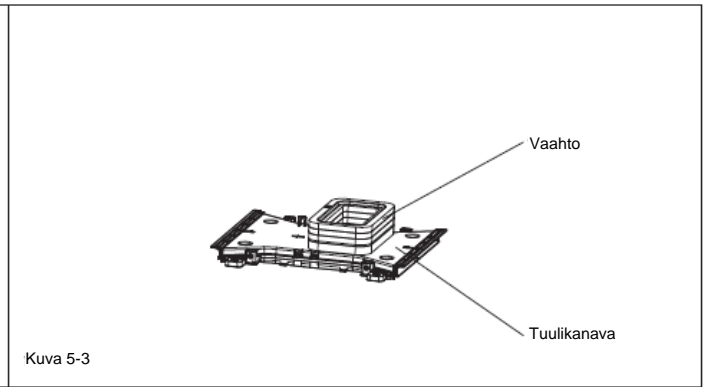
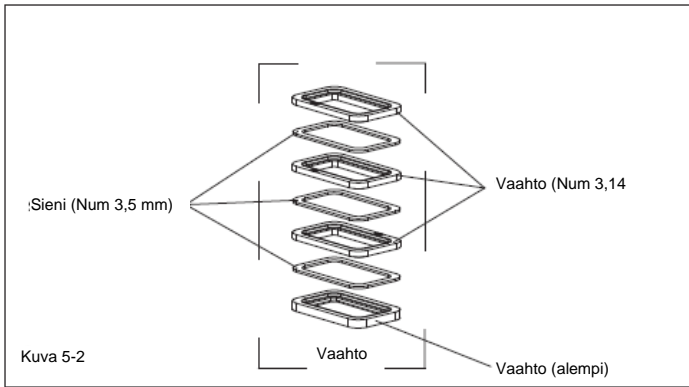
1. Ajoneuvon katon paksuus on tavallisesti 30 ~ 80 mm.
2. Asenna pultit ensin käsin ennen niiden kiristämistä, äläkä ylikiristä niitä.
3. Voit käyttää sähkötyökalua pulttien kiristämiseen. Kiristä pultteja tasaisesti ruuvien kierteen juuttumisen estämiseksi.
4. Maks. kiristysmomentti on välillä 2,3 ~ 2,5 Nm.

Seuraavat asennusvaiheet on suoritettava järjestyksessä oikean asennuksen varmistamiseksi.

1. Poista kattokokoonpano varovasti pakkauksesta (kauko-ohjain on pakattu kattokokoonpanon mukaan).
2. Irrota kattoritiä kattokokoonpanosta.
3. Ennen matkailuauton ilmastointilaitteen ulkoyksikön asentamista ajoneuvon katolle, esiasenna ilma-aukon levy ja vaahto (ylempi ulkoyksikön runkoon neljällä ruuvilla (25 mm pituiset) (katso kuva 5-1).
4. Kanna sitten ulkoyksikkö ajoneuvon katolle ja kohdista se asennusaukon kanssa. Käytä kahta asennuslevysarjaa ja neljä pulttia ulkoyksikön asennukseen (katso kuva 5).
4. Aloita pulttien (kierre) asennus käsin ristiinkiertämisen välttämiseksi. ÄLÄ KIINNITÄ KIINNITYSPULTTEJA PAINEILMAPISTOOLILLA. Kiinnityspultit tulee kiristää ja toimenpide on valmis, kun perustan tiiviste on tasaisesti puristettu.
5. Ennen ilmakehän asentamista matkailuauton ilmastointilaitteen sisäyksikköön, asenna vaahto ajoneuvon katon paksuuden mukaan. Kun olet kokeillut asennusta, käytä sopivaa määrää sientä ja vaahtoa. Kiinnitä sieni ja vaahto kaksipuolisella teipillä (käyttäjä hankkii) (katso kuva 5-2, 5-3).
6. Asenna vaahto ilmakehän. Kiinnitä ilmakehä asennuslevyyn neljällä pultilla. Kun ulkoyksikkö on kiinnitetty sisäyksikköön, tarkasta, että vaahto ei ole irronnut (katso kuva 5).

Ajoneuvon katon paksuus on tavallisesti 30 -80 mm





## VAIHE 4 - SÄHKÖKYTKENTÄ

### 220-240 V AC JOHDOTUKSEN REITITYS

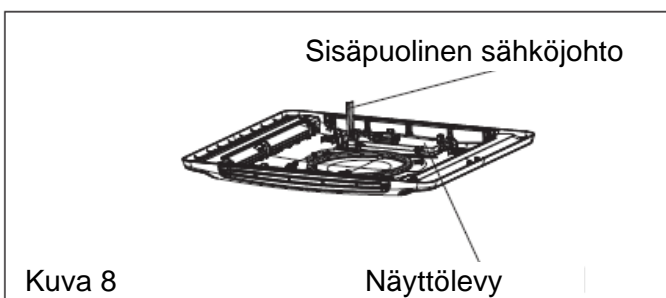
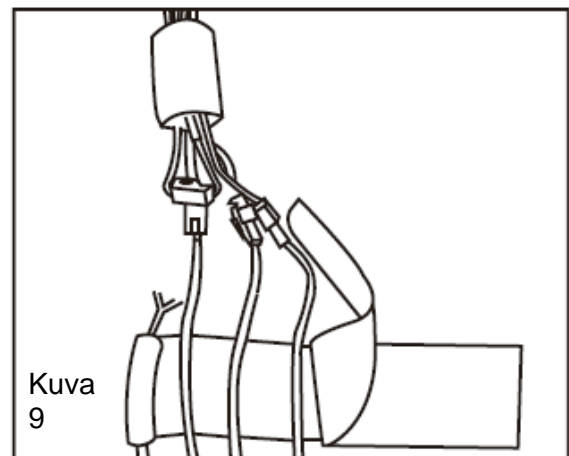
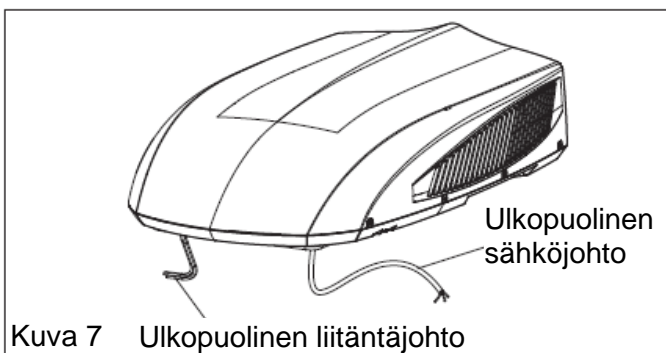


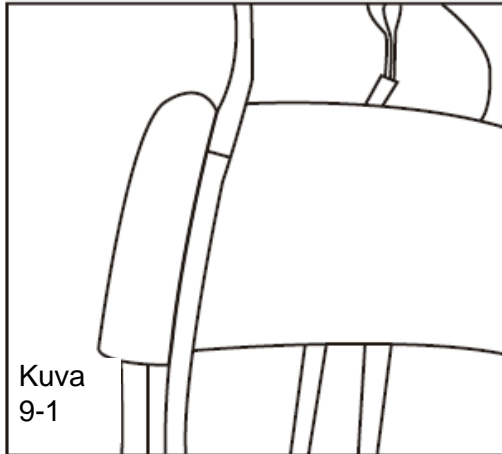
Varmista, että virransyöttö yksikköön on kytketty irti ennen yksikön töiden suorittamista mahdollisen sähköiskun tai henkilövahingon ja/tai laitevaurion välttämiseksi. Kun sisäkattokokoonpanon kehys on kiinnitetty kunnolla katolle asennettuun ilmastointilaitteeseen, seuraavat sähkökytkennät on suoritettava.

1. Kuten kuvassa 7 on esitetty, ulkoyksikössä on kaksi lähtevää johtoa, jotka ovat virtajohto (korkea virta) ja ohjaussignaalin johto. Ensimmäinen tulee liittää suoraan virransyöttöliittimeen ja jäljempi sisäyksikön ohjaussignaalin johtoon.

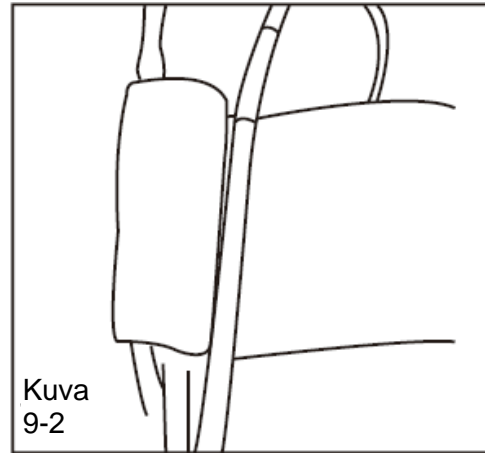
3. Kuten kuvassa on esitetty, liitä sisä- ja ulkoyksikön johtoliittimet yksitellen. Käytä sitten sienipalaa johtoliittimien käärimiseen yhteen, jokainen liitin eristetty sienellä. Vältä rakoja jokaisen johdon välillä.

2. Kuten kuvassa 8 on esitetty, sisäyksikössä on yksi ohjaussignaali-johtojen sarja neljällä liittimellä.

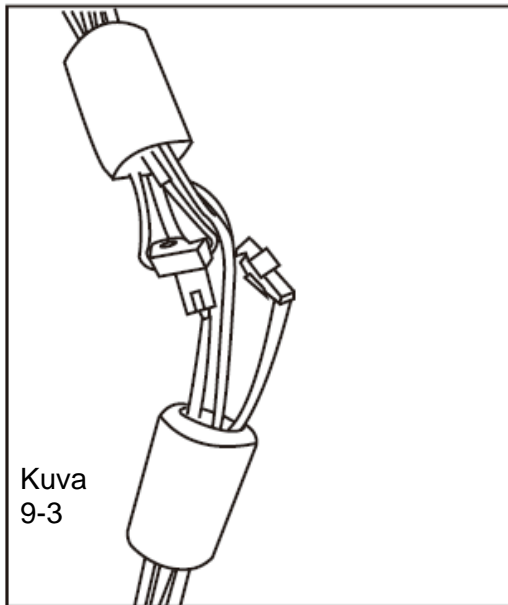




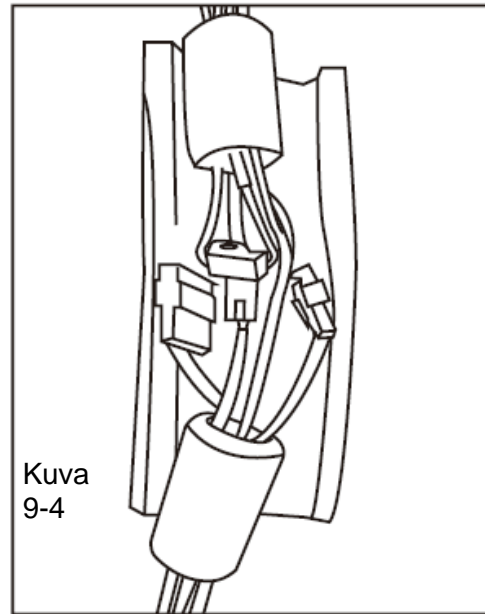
Kuva  
9-1



Kuva  
9-2



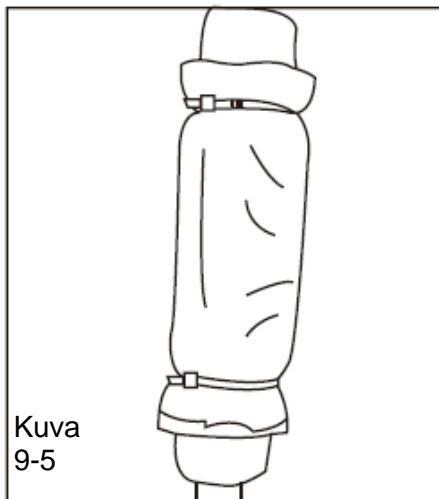
Kuva  
9-3



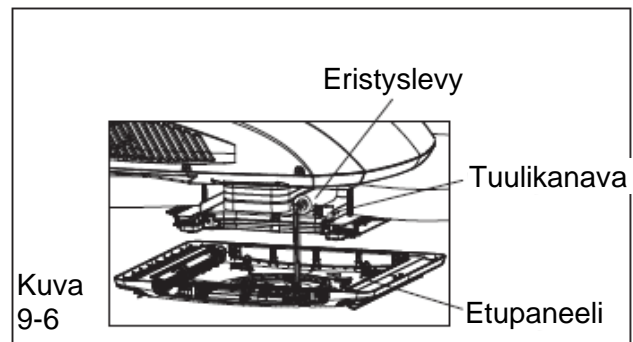
Kuva  
9-4

4 Käytä lämpöeristettä johtoliittimien ja sienen ympäröimiseen. Liimaa sitten lämpöeriste ja kiinnitä se nippusiteilla.

Huomautus: 1. Nippusiteet on kiinnitettävä alueelle, jossa sieni ja lämpöeriste sijaitsee, 2. Aseta ennen sisäyksikön etupaneelin asennusta lämpöeriste ilmakehän päälle.



Kuva  
9-5

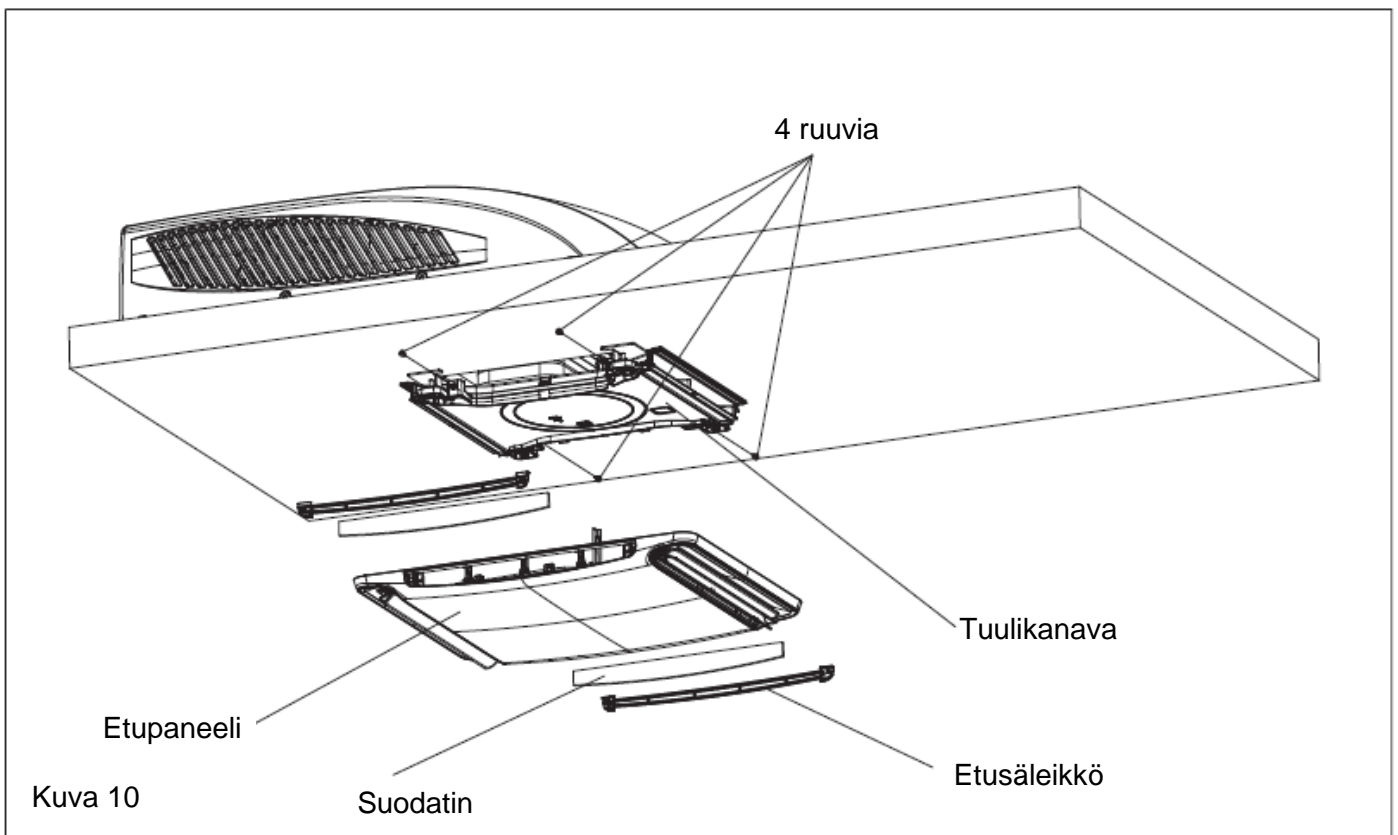


Kuva  
9-6

## VAIHE 5 - ASENNUKSEN PÄÄTTÄMINEN

Asennuksen ja järjestelmän tarkastusten päättämiseksi on seuraavat toimenpiteet suoritettava.

1. Tarkasta termostaatin sijainti. Varmista, että termostaatti on reititetty ohjaimen läpi eikä kosketa mihinkään metallipintaan.
2. Kiinnitä kattoritilä kattokokoonpanon tuulikanavaan 4 ruuvilla. (katso kuva 10)
3. Asenna terveystuodatin ja ilmanotto-ritilä. Paina "PUSH" -painiketta ja lukitse kielekkeillä.
4. Kytke virta päälle ja tarkasta yksikön toiminta.
5. Kun yksikkö on asennettu ja rako paneelin ja ajoneuvon katon välillä ei ole tasainen, pyydä valmistajaa säätämään se kokoonpanon tilan mukaan.





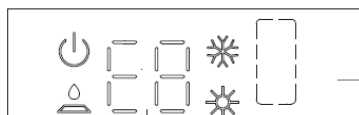
# VIANMÄÄRITYSTAULUKKO

Jos ilmastointilaitteessasi on häiriötä, tarkista alla olevat kohdat ennen kuin otat yhteyttä huoltoon.

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Laitetta ei voi käynnistää	Yksikköä ei ole ehkä liitetty kunnolla virransyöttöön.	Tarkasta ajoneuvon virransyöttö ja varmista että se on oikea.
Laitte ei jäähdytä huonetta	Katolle asennettava ilmastointilaitte ei ole vaakasuorassa.	Asenna katolle asennettava ilmastointilaitte tasaiselle alustalle edestä taakse ja laidasta laitaan, kun ajoneuvo on tasaisella alustalla. Varmista, että ilmastointilaitte on asennettu oikein ja on vaakasuorassa.
	Lämpötila-asetus on liian korkea.	Aseta kauko-ohjain alemmalle lämpötila-asetukselle.
	Ilmansuodatin on likainen.	Irrota ja puhdista suodatin.
	Tila oli jo erittäin kuuma, ennen kuin yksikkö kytkettiin päälle.	Anna yksikölle riittävä aika jäähdyttää tila.
Laitteesta kuuluu melua	Laitteesta kuuluu napsahdusta ja pulputusta.	Nämä äänet ovat normaaleja yksikön käytön aikana.
Vettä valuu yksikön sisään	Perustan tiivistettä ei ole puristettu yhteen tasaisesti.	Kiinnityspultit on kiristettävä tasaisesti perustan tiivisteen puristamiseksi.
Yksikössä on jäätä tai huurretta kierukoissa.	Lämpötila on matala sisäpuolella.	Valitse FAN-tila NOPEALLA puhallusnopeudella.
	Likainen suodatin	Irrota ja puhdista suodatin.

## VIKAKOODIT

- Kun ilmastointilaitteen tila on epänormaali, sisätilanäytön lämpötilan näyttö vilkkuu ja näyttää vastaavan vikakoodin. Tarkista koodi alla olevasta luettelosta tunnistaaksesi vian syyn.



Vikakoodi

Sisätilan  
näyttö

Yllä oleva kaavio on vain viitteellinen. Katso ilmaisimen todellinen sijainti itse tuotteessa.

Vikakoodi	Vianmääritys
H3/E8	Voit poistaa vian käynnistämällä ilmastointilaitteen uudelleen. Mikäli tämä ei auta, ota yhteys huoltoon.
PL	Varmista, että syöttöjännite ei ole alle 184 V. Voit poistaa vian käynnistämällä ilmastointilaitteen uudelleen. Mikäli tämä ei auta, ota yhteys huoltoon.
F1/F2/F3 F4/F0/JF	Ota yhteys huoltoon.
H1	Tarkoittaa sulatustilaa. Tämä on normaali ilmiö.

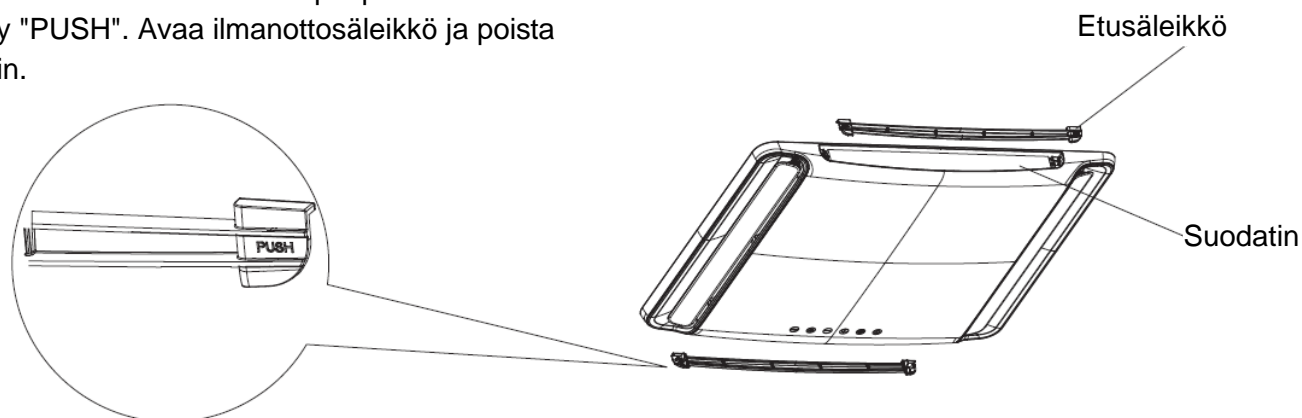
Huomautus: Jos muita vikakoodeja ei näytetä, ota yhteys huoltoon.

# HUOLTOTOIMENPITEET

TOIMENPIDE	AIKAVÄLI
Irrota suojus ja puhdista jäähdytyskierukka	Kaksi kertaa vuodessa.
Puhdista suodatin (Puhdistus on suoritettava useammin ilmanlaadusta riippuen).	Kun ilmastointilaitteen SUODATTIMEN TARKASTUS-merkkivalo syttyy.

## ILMANSUODATTIMIEN IRROTTAMINEN

Paina ilmanottosäleikön molempia puolia kohdasta merkitty "PUSH". Avaa ilmanottosäleikkö ja poista suodatin.



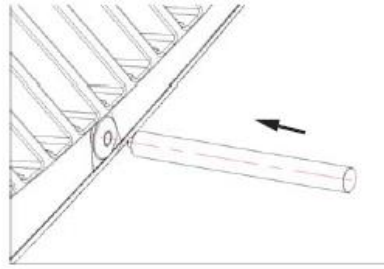
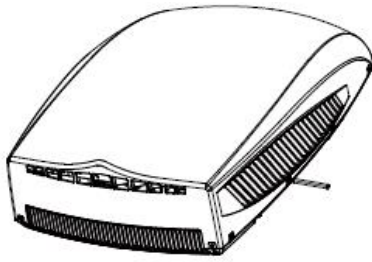
## ILMANSUODATTIMIEN PUHDISTAMINEN

Puhdista pöly ilmansuodattimista puhtaalla vedellä tai imuroi suodatin.

## KIINNİKKEEN PURKAMINEN

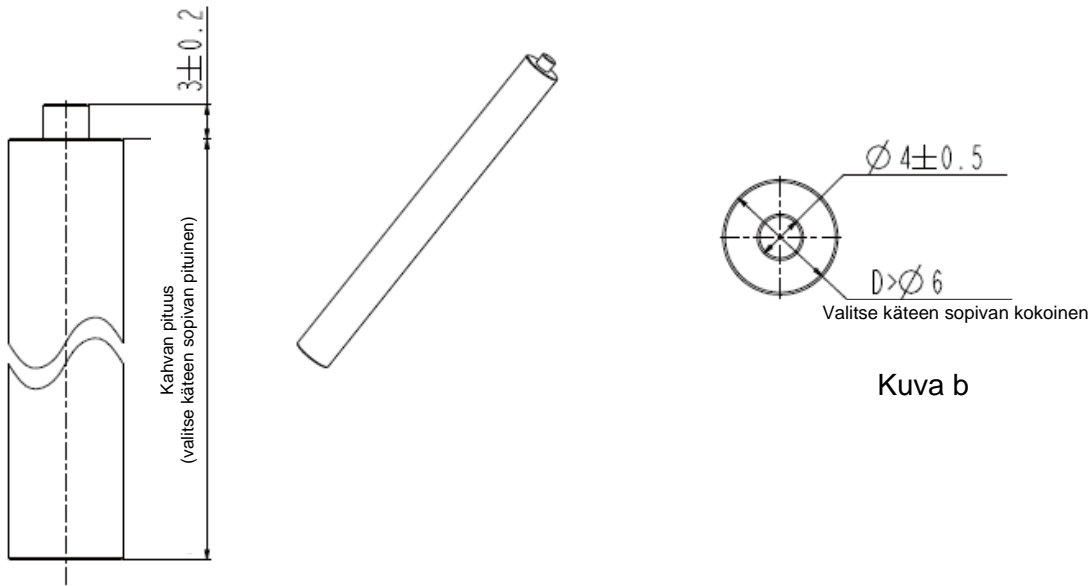
1. Purkamismenetelmä: käytä kuvassa b esitetyn kaltaista työkalua, kohdista kiinnikkeen ydin ja asenna se, kuvassa a esitetyllä tavalla. Asetussyvyys on n. 3 mm, kuten esitetty kuvassa c, jolloin kiinnike voidaan irrottaa. Kun ääni kuuluu, tartu kiinnikkeen perustaan käsin ja poista kiinnike.

**Huomautus:** Jos se asetetaan liian syväälle, kiinnike voi juuttua, ja pakottaminen voi vaurioittaa kiinnikettä. Käytä tässä tilanteessa työkalua kiinnikettä pienemmällä halkaisijalla akselin irrottamiseksi kokonaan kiinnikkeen perustasta ja akselistä, ja pura se sitten.



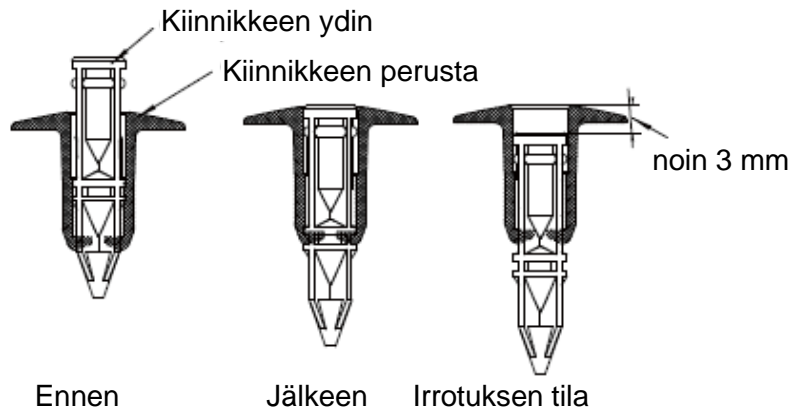
Kuva a

## 2. Kiinnikkeen irrotustyökalun piirros



Kuva b

## 3. Kiinnikkeen eri tilojen piirros

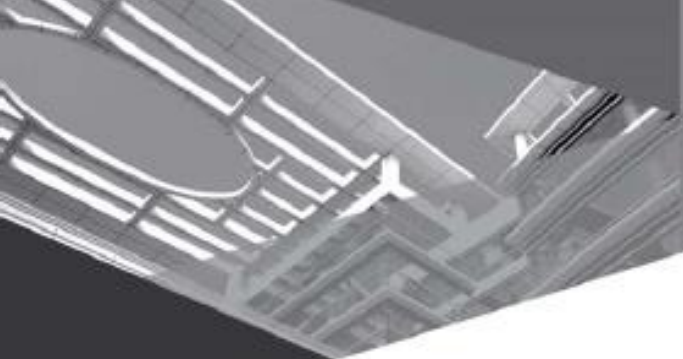


Kuva c

 VAROITUS

SEURAAVIEN OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI AIHEUTTAA VAKAVAN HENKILÖVAHINGON

1. Älä koske kondensaattorin liittimiin, jos virransyöttöä ei ole kytketty irti. Kondensaattorissa voi olla korkea jännite, vaikka virta olisi kytketty pois päältä.
2. Ole varovainen jäähdytysjärjestelmän huollon yhteydessä, jossa on korkea sisäinen paine.
3. Älä tuki suodatinta ja ilmanottoa vesivuotojen välttämiseksi.



66129935437